








蜡做的孩子

Voksborna

-  Southern African Folktale
-  Wiehan de Jager
-  Vicky Liu
-  kinesisk / nynorsk
-  nivå 2



很久很久以前，有一家人快乐地生活在一起。

...

Det var ein gong ein lukkeleg familie.

孩子们从来不打架，还帮助爸爸妈妈做家务，干农活。

...

Dei kranpla aldri. Borna hjelpte foreldra sine heime og i åkeren.





但是他们不能靠近火焰。

...

Men dei fekk ikkje lov til å gå nær elden.



没办法，他们只能在晚上工作，因为他们都是用蜡做的！

...

Dei måtte gjera alt arbeid om natta. Fordi dei var laga av voks!



但是其中一个男孩非常想出门，他想走到太阳底下看看。

...

Men éin av gutane lengta etter å gå ut i sollyset.



有一天，这种渴望太强烈了。虽然他的兄弟们警告过他.....

...

Ein dag vart lengsla for sterk. Brørne hans åtvvara han.

但是太晚了！他在太阳底下融化了。

...

Men det var for seint! Han smelta i den varme sola.





其他蜡做的孩子看到他们的兄弟融化消失了，非常伤心。

...

Voksborna vart leie seg av å sjå bror sin smelte bort.



但是他们想出了一个好主意：他们把熔化的蜡块捏成了一只鸟。

...

Men dei la ein plan. Dei forma ein fugl av den smelta voksklumpen.



他们把变成鸟的兄弟带到了一座高山上。

...

Dei tok med seg fuglebror sin opp på eit høgt fjell.



太阳升起来了，他迎着晨光唱着歌，飞走了。

...

Og då sola steig, flaug han syngande inn i morgonlyset.



Barnebøker for Norge

barneboker.no

蜡做的孩子

Voksborna

Skrevet av: Southern African Folktale

Illustret av: Wiehan de Jager

Oversatt av: Vicky Liu (zh), Espen Stranger-Johannessen, Martine Rørstad Sand (nn)

Denne fortellingen kommer fra African Storybook (africanstorybook.org) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge (barneboker.no), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons

[Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).